

MONTAGE HANDLEIDING SPIEGELVERWARMING

NL 2

DE 3

GB 4

FR 5



Attentie

- Alvorens u de Xenz spiegelverwarming gaat installeren dient u eerst de installatievoorschriften goed te hebben bestudeerd.
- Raadpleeg een erkend elektricien indien u twijfelt bij de aansluiting van de elektriciteit.
- **De spiegelverwarming NOOIT inknippen, insnijden, vouwen en/of onderdempelen in een vloestof.**
- **Bij een beschadiging aan het element en/of de voedingskabel is deze niet meer bruikbaar.**
- **De spiegelverwarming niet meer gebruiken wanneer de spiegel is gebroken.**
- **De spiegelverwarming is niet geschikt voor hergebruik.**

Algemeen

- De Xenz spiegelverwarming verhindert de vorming van condensatie van waterdamp op de voorzijde van de spiegel.
- De Xenz spiegelverwarming is een verwarmde elektrische weerstand welke tegen de rugzijde van de spiegel wordt verlijmd en de temperatuur van het glas in enkele minuten zal doen stijgen.
- Een spiegel met deze verwarming kan rechtstreeks op elke beschikbare 230V spanningsbron worden aangesloten.
- De Xenz spiegelverwarming, die comfortabel, onzichtbaar en zonder risico's functioneert, garandeert een helder zicht in vochtige omstandigheden.

Toepassingen

- De Xenz spiegelverwarming kan gebruikt worden op alle plaatsen waar condensvorming op de spiegel storend kan werken.

Voordelen

- De Xenz spiegelverwarming verhindert de vorming van condensatie van waterdamp op de voorzijde van de spiegel.
- De Xenz spiegelverwarming biedt een zichtbaar comfort tegen geringe kosten.
- De Xenz spiegelverwarming is een veilig systeem.
- De Xenz spiegelverwarming is aangepast voor het gebruik in vochtige ruimtes en daardoor ongevoelig voor waterspatten.
- De Xenz spiegelverwarming vermindert de schoonmaakfrequentie voor de spiegel, omdat deze niet meer beslaat.

Aandachtspunten

- De Xenz spiegelverwarming wordt meestal zodanig aangesloten op het lichtnet dat deze geactiveerd wordt wanneer u het licht aandoet. Uiteraard kunt u de spiegelverwarming ook op een aparte schakelaar aansluiten.
- Alle metalen delen rond de spiegel dienen te worden geaard.
- De elektrische installatie dient conform de geldende, nationale voorschriften uitgevoerd te worden.

Montage handleiding

De Xenz spiegelverwarmingen zijn in zes uitvoeringen leverbaar:

Artikelcode	Afmeting b x h	Wattage / voltage
- 14001	274 x 274 mm	12,5W / 230V.
- 14002	524 x 524 mm	50W / 230V.
- 14003	1024 x 524 mm	98W / 230V.
- 14004	274 x 574 mm	26W / 230V.
- 14005	524 x 800 mm	78W / 230V.

Andere afmetingen zijn op aanvraag leverbaar bij een afname vanaf 50 stuks per afmeting. De Xenz spiegelverwarmingen voldoen aan de richtlijnen en de Europese Norm EN60335-1/EN60335-2-96. Klasse II IPX4. 230V 50Hz. De spiegelverwarmingen dragen het merk.

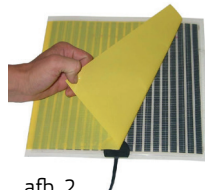


Het aanbrengen van de Xenz spiegelverwarming op de achterzijde van de spiegel.

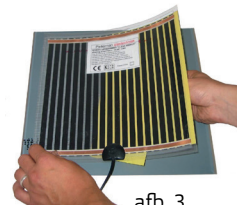
- Leg de spiegel op een vlakke, schone en zachte ondergrond.
- Reinig de achterzijde van de spiegel met een schone zachte doek. (zie afbeelding 1).
- Laat de spiegel minimaal 1 minuut drogen voordat u de spiegelverwarming aanbrengt.
- Bepaal de plaats waar u de spiegelverwarming wilt aanbrengen. Zorg daarbij dat het aansluitnoer dusdanig gepositioneerd is dat dit eenvoudig aangesloten kan worden op de bestaande stroombron.
- Verwijder het afdekpapier van de lijm laag (zie afbeelding 2).
- Breng de spiegelverwarming aan op de spiegel. Druk het nooit in één keer op de spiegel. Hierdoor ontstaan luchtballen tussen de verwarming en de spiegel waardoor de verwarming minder goed functioneert. Plaats één zijde van de kleef laag op de spiegel en hou de andere zijde weg van de spiegel. Wrijf nu langzaam naar beneden en duw de verwarming met gelijke druk aan op de spiegel (zie afbeelding 3).
- Let op! Na het opplakken van de spiegelverwarming is geen correctie meer mogelijk.
- Sluit nu de spiegelverwarming aan op het 230V lichtnet (zie afbeelding 4) en plaats de spiegel terug op zijn plaats.



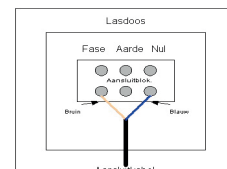
afb. 1



afb. 2



afb. 3



afb. 4

Achtung

- Lesen Sie sich vor der Installation des Xenz Spiegelheizelementes zunächst die Installationsvorschriften aufmerksam durch.
- Wenden Sie sich bei Zweifeln zum elektrischen Anschluss an einen anerkannten Elektriker.
- **Das Element darf in keinem Falle zurecht- oder eingeschnitten werden.**
- **Wird das Element beschädigt, ist es nicht mehr brauchbar.**
- **Durch eine Beschädigung des Stromkabels ist das komplette Element unbrauchbar.**

Allgemein

- Das Xenz Spiegelheizelement verhindert die Bildung von Wasserdampf auf der Vorderseite des Spiegels.
- Das Xenz Spiegelheizelement besteht aus einem elektrischen Heizwiderstand, der auf der Rückseite des Spiegels festgeklebt wird und der die Glasktemperatur in einigen Minuten anhebt.
- Ein mit einem Heizelement ausgerüsteter Spiegel kann direkt an jede verfügbare 230 V-Spannungsquelle angeschlossen werden.
- Das komfortable, unsichtbar und ohne Risiken zu betreibende Xenz Spiegelheizelement gewährleistet eine klare Sicht auch unter feuchten Bedingungen.

Anwendungen

- Das Xenz Spiegelheizelement kann überall dort verwendet werden, wo sich die Bildung von Kondenswasser störend auf die Spiegelbenutzung auswirkt, beispielsweise: in Wohnungen, Zweckbauten, im Hotel- und Gaststättengewerbe, Krankenhäusern, Fitness- und Sportzentren.

Vorteile

- Das Xenz Spiegelheizelement verhindert die Bildung von Wasserdampf auf der Vorderseite des Spiegels.
- Das Xenz Spiegelheizelement bietet sichtbaren Komfort zu geringen Kosten.
- Das Xenz Spiegelheizelement ist ein sicheres System.
- Das Xenz Spiegelheizelement ist für die Nutzung in Feuchträumen vorgesehen und demnach auch nicht spritzwasserempfindlich.
- Mit dem Xenz Spiegelheizelement verringert sich die Notwendigkeit der häufigen Reinigung des Spiegels, da dieser nicht mehr beschlägt.

Ausgangspunkte

- Das Xenz Spiegelheizelement wird in den meisten Fällen an den Lichtschalter angeschlossen, so dass das Element beim Einschalten der Beleuchtung aktiviert wird. Selbstverständlich kann das Spiegelheizelement auch über einen gesonderten Schalter geschaltet werden.
- Sämtliche Metallteile um den Spiegel herum müssen geerdet werden.
- **Das Element darf in keinem Falle zurecht- oder eingeschnitten werden.**
- **Wird das Element beschädigt, ist es nicht mehr brauchbar.**
- **Bei beschädigtem Stromkabel ist das ganze Element unbrauchbar.**
- **Das Element darf niemals gefaltet werden.**
- Wenn der Spiegel zerbrochen ist, darf das Element nicht mehr benutzt werden.
- Der Elektroanschluss ist in Übereinstimmung mit den geltenden nationalen Vorschriften durchzuführen.

Montageanleitung

Xenz Spiegelheizelemente sind in sechs Ausführungen lieferbar:

Artikel-Kode	Abmessung l x h	Wattage / voltage
- 14001	274 x 274 mm	12,5W / 230V.
- 14002	524 x 524 mm	50W / 230V.
- 14003	1024 x 524 mm	98W / 230V.
- 14004	274 x 574 mm	26W / 230V.
- 14005	524 x 800 mm	78W / 230V.

Andere Abmessungen sind auf Anfrage lieferbar bei einer Abnahme ab 50 Stück pro Abmessung. Xenz Spiegelheizelemente entsprechen den Richtlinien und der europäischen Norm EN60335-1/ EN60335-2-96. Klasse II IPX4. 230 V 50Hz. Die Spiegelheizelemente tragen das Zeichen.



Montage des Xenz Spiegelheizelements auf der Rückseite des Spiegels.

- Legen Sie den Spiegel auf einer flachen, sauberen und weichen Fläche ab.
- Reinigen Sie die Rückseite des Spiegels und mit einem trockenen, sauberen Tuch (siehe Abbildung 1).
- Zeichnen Sie die Position des zu montierenden Elementes mit einem Bleistift ab und stellen Sie sicher, dass das Anschlusskabel des Elementes dort hinzeigt, wo der Anschluss vorgenommen wird.
- Entfernen Sie das Papier von der Haftschiicht (siehe Abbildung 2).
- Kleben Sie das Spiegelheizelement innerhalb der abgezeichneten Linien auf den Spiegel. Drücken Sie das Element nie auf einmal auf den Spiegel, dabei bilden sich Luftblasen. Drücken Sie eine Seite des Spiegelheizelements auf den Spiegel und halten Sie die andere Seite vom Spiegel weg. Bewegen Sie diese nun langsam nach unten und drücken Sie das Element mit der gleichen Kraft auf den Spiegel (siehe Abbildung 3).
- Achtung! Nach dem Ankleben des Elementes kann keine Korrektur mehr vorgenommen werden.
- Schließen Sie nun das Spiegelheizelement an den Lichtschalter an (siehe Abbildung 4) und hängen Sie den Spiegel wieder auf.



Abbildung. 1



Abbildung. 2

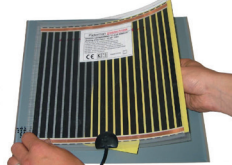


Abbildung. 3

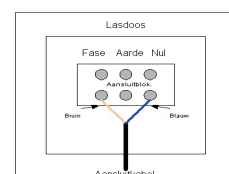


Abbildung. 4

Attention

- Before installing the Xenz heating element make sure you carefully read the installation guidelines.
- Consult a licensed electrician if you have any doubts about connecting the element to the main power.
- **Never trim or cut the element to resize it.**
- **If the element is damaged, it is no longer usable.**
- **The element is not suitable for re-use.**

General

- The Xenz heating element prevents water vapour from condensing on the front side of the mirror.
- The Xenz heating element provides heat due to its electric resistance and should be glued to the backside of the mirror; it will raise the temperature of the glass in just a few minutes.
- A mirror with a heating element can be connected directly to any 230 V power source available.
- The Xenz heating element functions comfortably, invisibly and safely and guarantees a clear view of the mirror in a damp environment.

Applications

- The Xenz heating element can be used wherever condensation on the mirror cause problems, for example in residential, commercial and industrial applications.

Benefits

- The Xenz heating element prevents the condensation of water vapour on the front side of the mirror.
- The Xenz heating element provides increased comfort for a low price.
- The Xenz heating element is very safe.
- The Xenz heating element is especially designed for use in damp areas and is therefore not sensitive to moisture, splashing water etc.
- The Xenz heating element reduces the frequency with which a mirror must be cleaned, as it no longer clouds over due to condensation.

Attention points

- The Xenz heating element is usually connected to the lighting system, which means that it switches on together with the light. Of course you can also connect the heating element via a separate switch.
- All metal parts near the mirror should be grounded.
- The electrical installation must be carried out in accordance with the applicable national regulations.

Installation instructions

The Xenz heating elements are available in six different models:

Article code	Size l x w	Wattage / voltage
- 14001	274 x 274 mm	12,5W / 230V.
- 14002	524 x 524 mm	50W / 230V.
- 14003	1024 x 524 mm	98W / 230V.
- 14004	274 x 574 mm	26W / 230V.
- 14005	524 x 800 mm	78W / 230V.

Other sizes are available on request at a minimum quantity of 50 pieces per size. The Xenz heating elements comply with Guidelines as well as the European Standard EN60335-1/ EN60335-2-96. Class II IPX4. 230V 50Hz. The heating elements also have



Mounting the Xenz heating element to the back of the mirror.

- Place the mirror on a flat, clean and soft underground.
- Clean the back side of the mirror with a clean soft cloth. (see illustration 1).
- Leave the mirror to dry for at least 1 minute before bringing on the heating element.
- Determine the place where to bring on the heating element. Take care that the heating element's feeder cable is pointed in a direction convenient for plugging into the main power.
- Remove the paper backing from the layer of glue (see illustration 2).
- Bring the heating element onto the mirror. Never press the element onto the mirror at one go, as this will result in air bubbles. Instead, place one edge of the heating element on the mirror where leaving the other edge free, and then slowly press the element onto the mirror going from one side to the other while maintaining an even pressure on the mirror (see illustration 3).
- Attention! once you have glued the element onto the mirror, you can no longer make any corrections.
- Connect the mirror heating element to the lighting system main power (see illustration 4) and put the mirror back in its place.



illustration. 1

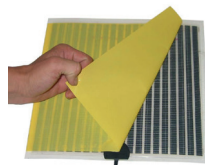


illustration. 2

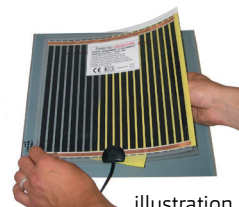


illustration. 3

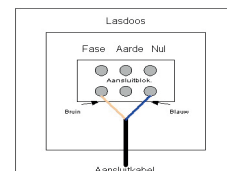


illustration. 4

Attention

- Avant d'installer le chauffe-miroir Xenz, lisez attentivement les instructions d'installation.
- Si vous avez des doutes quant au raccordement de l'électricité, consultez un électricien agréé.
- **NE JAMAIS couper, inciser, plier et/ou plonger le chauffe-miroir dans un liquide.**
- **En cas d'un dommage de l'élément et/ou du câble d'alimentation, celui n'est plus utilisable.**
- **Ne plus utiliser le chauffe-miroir si le miroir est cassé.**
- **Le chauffe-miroir ne peut pas être réemployé.**

Généralités

- Le chauffe-miroir Xenz empêche la formation de condensation de vapeur d'eau au devant du miroir.
- Le chauffe-miroir Xenz est une résistance électrique chauffée à coller contre le dos du miroir, qui fera monter la température du verre dans quelques minutes.
- Un miroir pourvu de ce chauffage peut être relié directement à chaque source de tension disponible de 230 V.
- Le chauffe-miroir Xenz, qui fonctionne de façon confortable, invisible et sans risques, garantit une visibilité claire dans des conditions humides.

Applications

- Le chauffe-miroir Xenz peut être utilisé à tous les endroits où la formation de condensation sur le miroir peut avoir un effet gênant.

Avantages

- Le chauffe-miroir Xenz empêche la formation de condensation de vapeur d'eau au devant du miroir.
- Le chauffe-miroir Xenz offre un confort visible à petits frais.
- Le chauffe-miroir Xenz est un système sûr.
- Élaboré pour être utilisé dans des espaces humides, le chauffe-miroir Xenz est résistant aux gouttes d'eau.
- Le chauffe-miroir Xenz réduit la fréquence de nettoyage du miroir, puisque celui-ci ne se couvre plus de bouée.

Attention

- Le chauffe-miroir Xenz est branché en général sur le secteur, de sorte qu'il soit activé quand vous allumez la lumière. Évidemment, il est également possible de relier le chauffe-miroir à un interrupteur séparé.
- Toutes les pièces métalliques autour du miroir doivent être mises à la terre.
- L'installation électrique doit être effectuée conformément aux prescriptions nationales en vigueur.

Instructions de montage

Le chauffe-miroir Xenz est livrable en 6 modèles:

Code d'article	Dimension l x h	Puissance en watts/voltage
- 14001	274 x 274 mm	12,5W / 230V.
- 14002	524 x 524 mm	50W / 230V.
- 14003	1024 x 524 mm	98W / 230V.
- 14004	274 x 574 mm	26W / 230V.
- 14005	524 x 800 mm	78W / 230V.

D'autres dimensions sont livrables sur demande pour un achat à partir de 50 pièces par dimension. Les chauffe-miroir Xenz répondent aux directives et à la Norme Européenne EN60335-1/EN60335-2-96. Classe II IPX4. 230 V 50 Hz. Les chauffe-miroir sont certifiés



L'application du chauffe-miroir Xenz sur le dos du miroir

- Mettre le miroir sur un fond plat, propre et doux.
- Nettoyer le dos du miroir avec un chiffon propre et doux. Appliquer un peu du nettoyant. (voir illustration 1).
- Laisser sécher le miroir au minimum 1 minute avant d'appliquer le chauffe-miroir.
- Choisir l'endroit où vous voulez appliquer le chauffe-miroir. Veiller à ce que le fil de raccordement soit positionné de telle sorte qu'il puisse être relié simplement à la source de courant existante.
- Enlever le papier couvrant la couche de colle (voir illustration 2).
- Appliquer le chauffe-miroir sur le miroir. Ne jamais le presser en une seule fois sur le miroir. Sinon, il se produit des bulles d'air entre le chauffage et le miroir, et le chauffage fonctionnera moins bien. Poser un côté de la couche adhésive sur le miroir et tenir l'autre côté éloigné du miroir. Passer la main alors lentement en bas et presser le chauffage lentement sur le miroir (voir illustration 3).
- Attention! Après le collage du chauffe-miroir, aucune correction n'est possible.
- Brancher alors le chauffe-miroir sur le secteur de 230 V (voir illustration 4) et remettre le miroir à sa place.



Illustration. 1

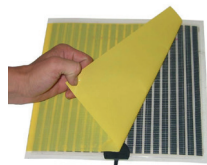


Illustration. 2

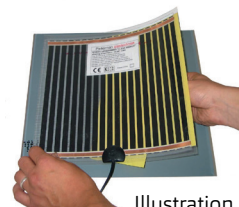


Illustration. 3

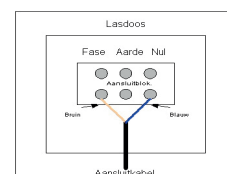


Illustration. 4



Fabriek: De Linge 33 • 8253 PJ Dronten • 0321-38 00 28 • info@xenz.nl
Showroom: Antennestraat 8 • 1322 AB Almere • 036-536 89 88 • showroom@xenz.nl